

5) Robert Bosch Elektronik Kft.  
Robert Bosch út 1  
3000 HATVAN  
TELEFON 36(37)544-

Sender USTID HU26951542  
Bei Rückfragen bitte Kunden- und Lieferschein-Nr angeben

3) Lieferschein-Nr.

6602941

Blatt 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Kbg

Lieferung/Einbau erfolgt unter Eigentumsvorbehalt gemäss unseren Geschäftsbedingungen, die dem Vertragsverhältnis zugrunde liegen.

|              |                   |     |        |     |       |     |     |
|--------------|-------------------|-----|--------|-----|-------|-----|-----|
| 1) Kunden-Nr | 5) Lieferanten-Nr | LNR | Packb. | LKZ | Z abs | Sov | KZA |
| 1000911829   | 0091024089        | UJ  |        |     |       |     |     |

2) Empfängervermerke

4) Versanddatum  
10.05.2018

6) Fracht

Ausschlag

Frei

Unfrei

7) Anlieferung

Waggon

08.05.2018

10) Ihre Zeichen  
11) Ihre Bestellung Nr.  
550003964301  
Datum  
14.11.2017

15) Zusatzdaten des Bestellers

17) Versandort  
Sped Mader

21) Verpackungsart  
4 PAL

22) Versandzeichen

23) Gesamtgewicht kg  
brutto 428,0  
netto 7,7

14) Unsere Auftrags-Nr  
24190269

19) Versandart  
Sonderfahrt

20) Freivermerk 2010  
Geliefert benan

21) Verpackungsart  
4 PAL

22) Versandzeichen

23) Gesamtgewicht kg  
brutto 428,0  
netto 7,7

24) Unsere Auftrags-Nr  
24190269

25) Versandschrift  
Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Bestimmungsstation  
201 JSS

26) Empfänger-/Abloadestelle  
14249

27) Pos 28) Bosch-Bestell-Nr

Index Typnummer des Kunden

29) Bezeichnung der Lieferung

30) Menge

1 0260.001.050 V03 2510261630

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

256

40) Empfängervermerke  
Menge(ist) +/- Vermerke

|                   |                      |                   |                             |               |                      |
|-------------------|----------------------|-------------------|-----------------------------|---------------|----------------------|
| Umlauf            | 42) Eingangsvermerke | 43) Mengenprüfung | 44) Güteprüfung/Prüfbericht | 45) Empfänger | 46) Rechnungsprüfung |
| Empfängervermerke | Datum Name bzw Nr    |                   |                             |               |                      |

NR602941



BVE13384

DFÜ - WARENBEGLEITSCHIN

Sendungs-Nr: 9265550

08.05.2018 15

Blatt 1

Lieferant -Werk: 0091024089

Empfänger -Werk Kunde:

-Nummer: 1000911829

Abladestelle: 14249  
Lagerort:

Robert Bosch Elektronik Kft.

Getrag S.p.A.

Verbrauchsstelle:

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

Sonderfahrt

Robert Bosch út 1

Frachtführer: Abholung allgen

3000 HATVAN

Via dei Ciclamini, 4  
70026 Modugno (BA)

-Nummer: Abholung a

Send.-Gewicht br: 428

| LS-NR  | Sachnummer | Kunde     | Menge   | ME    | V/G       | Bezeichnung der Lieferung | BESTELL-NR.  |
|--------|------------|-----------|---------|-------|-----------|---------------------------|--------------|
| -Datum | Sachnummer | Lieferant |         |       |           | Zusatzdaten Lieferant     |              |
| -Pos   | Packmittel | -Menge    | -Nummer | Kunde | Füllmenge | -Nummer Lieferant         | Konsignation |

|          |            |  |     |    |     |                           |              |
|----------|------------|--|-----|----|-----|---------------------------|--------------|
| 06602941 | 2510261630 |  | 256 | ST | S / | EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6 | 550003964301 |
|----------|------------|--|-----|----|-----|---------------------------|--------------|

|          |                    |  |  |  |  |  |  |
|----------|--------------------|--|--|--|--|--|--|
| 10.05.18 | 0260.001.050-V03UJ |  |  |  |  |  |  |
|----------|--------------------|--|--|--|--|--|--|

|     |     |         |   |   |            |  |  |
|-----|-----|---------|---|---|------------|--|--|
| 001 | VP: | 2 - EW  | X | 0 | 6000439358 |  |  |
|     | VP: | 2 - EW  | X | 0 | 6000439358 |  |  |
|     | VP: | 8 - EW  | X | 8 | 6000439355 |  |  |
|     | VP: | 4 - EW  | X | 8 | 6000439355 |  |  |
|     | VP: | 4 - EW  | X | 8 | 6000439355 |  |  |
|     | VP: | 16 - EW | X | 8 | 6000439355 |  |  |
|     | VP: | 32 - EW | X | 0 | 6000439356 |  |  |
|     | VP: | 4 - EW  | X | 0 | 6000439359 |  |  |

Charge: BL

Gefahrgut:

\*\*\*\*\* E N D E \*\*\*\*\*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 180

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conferma alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

Mengenprüfung:

Güteprüfung:

180 192153  
1008138445  
180 192356

☒ NO

|                                                                                                                                                                                                      |            |                                                                                                                   |                       |                                                                                                                                       |                           |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1) Versender/Lieferant<br><b>Robèrt Bosch Elektonika Kft.</b><br><b>Sped Mader</b><br><b>Robert Bosch út 1</b><br><b>3000 HATVAN</b><br><b>Sachb.:</b><br><b>Tel : 36 (37) 544-549</b> <b>Fax: -</b> |            | 2) Lieferanten-Nr. <b>0091024089</b>                                                                              |                       | 3) Speditionsauftrags-Nr.<br>Sender VAT-ID <b>HU26951542</b>                                                                          |                           |                         |
| 5) Beladestelle<br><b>Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut</b>                                                                                                                                           |            | 6) Datum <b>08.05.2018</b> 7) Relations-Nr.                                                                       |                       | <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px; margin: 0 auto;"></div>                                              |                           |                         |
| 8) Sendungsnummer <b>9265550</b>                                                                                                                                                                     |            | 9) Versandspediteur      10) Spediteur-Nr. <b>88009047</b><br><b>Abholung allgemein</b>                           |                       |                                                                                                                                       |                           |                         |
| 11) Empfänger      12) Kunden-Nr. <b>1000911829</b><br><b>Getrag S.p.A.</b><br><br><b>Via dei Ciclamini, 4</b><br><b>IT 70026 Modugno (BA)</b>                                                       |            | 13) Bordero-/Ladeliste-Nr.                                                                                        |                       | 14) Anliefer-/Abladestelle<br><b>Getrag S.p.A.</b><br><br><b>Via dei Ciclamini, 4</b><br><b>IT 70026 Modugno (BA)</b><br><b>14249</b> |                           |                         |
| 15) Versendervermerk für den Versandspediteur:                                                                                                                                                       |            | 16) Eintreff-Datum                                                                                                |                       | 17) Eintreff-Zeit                                                                                                                     |                           |                         |
| 18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.                                                                                                                                                                 | 19) Anzahl | 20) Verpackung                                                                                                    | 21) SF                | 22) Inhalt                                                                                                                            | 23) Lademittel gewicht kg | 24) Bruttogewicht kg    |
| 6602941<br>HH5550                                                                                                                                                                                    | 4          | Paletten                                                                                                          | 0                     | 0260001050V03UJ    AE<br>2510261630                                                                                                   | 40                        | 41                      |
|                                                                                                                                                                                                      | 32         | Lg.Kunde od. Benennung                                                                                            |                       | Leergut RB                                                                                                                            |                           |                         |
|                                                                                                                                                                                                      | 32         | Blister-Formteil                                                                                                  |                       | 6000439355                                                                                                                            |                           |                         |
|                                                                                                                                                                                                      | 4          | Kunststoffbehälter                                                                                                |                       | 6000439356                                                                                                                            |                           |                         |
|                                                                                                                                                                                                      | 4          | Palette                                                                                                           |                       | 6000439358                                                                                                                            |                           |                         |
|                                                                                                                                                                                                      | 4          | Palettendeckel                                                                                                    |                       | 6000439359                                                                                                                            |                           |                         |
|                                                                                                                                                                                                      |            |                                                                                                                   |                       | Frachtpfl. Gew.: 428,0                                                                                                                |                           |                         |
| 25) Summe                                                                                                                                                                                            |            | 4                                                                                                                 | 26) Rauminhalt in cdm |                                                                                                                                       | Summen                    | 27) 40                  |
|                                                                                                                                                                                                      |            |                                                                                                                   |                       |                                                                                                                                       |                           | 28) 428,0               |
| 29) Gefahrgut-Klassifikation                                                                                                                                                                         |            |                                                                                                                   |                       |                                                                                                                                       |                           |                         |
| 30) Gefahrgut-Bezeichnung                                                                                                                                                                            |            |                                                                                                                   |                       |                                                                                                                                       |                           |                         |
| 31) Frankatur<br><b>Geliefert benannt</b><br><b>Modugno (BA)</b>                                                                                                                                     |            | 32) Warenwert für Versicherung                                                                                    |                       | 33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit                                                                                 |                           | 34) Versender-Nachnahme |
| 35) Anlagen<br>61511                                                                                                                                                                                 |            | 36) Auftrags-Nr. Kunde <b>5500039643</b>                                                                          |                       | 37) Kontierung                                                                                                                        |                           |                         |
|                                                                                                                                                                                                      |            | 38) Transportmittel-Nr.                                                                                           |                       | 39) LKW-Code                                                                                                                          |                           |                         |
|                                                                                                                                                                                                      |            | 40) Versandart <b>Sonderfahrt</b>                                                                                 |                       | 41) Abrechnungs-Schl.                                                                                                                 |                           |                         |
|                                                                                                                                                                                                      |            | 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäsem Zustand erhalten |                       |                                                                                                                                       |                           |                         |
| 43) Übernahmebestätigung des Fahrers:<br>obige Sendung vollständig, in ordnungsgemäsem Zustand und beförderungssicher übernommen und betriebssicher verladen.                                        |            | Firmenstempel/Unterschrift.                                                                                       |                       |                                                                                                                                       |                           |                         |
|                                                                                                                                                                                                      |            | 44) Die Sendung enthält                                                                                           |                       | davon getauscht                                                                                                                       |                           |                         |
|                                                                                                                                                                                                      |            | Euro-Flach-Pal.(FP)                                                                                               |                       | Euro-Flach-Pal.(FP)                                                                                                                   |                           |                         |
|                                                                                                                                                                                                      |            | Euro-Gitter-Pal.(GP)                                                                                              |                       | Euro-Gitter-Pal.(GP)                                                                                                                  |                           |                         |
| Datum                                                                                                                                                                                                | Uhrzeit    | Unterschrift                                                                                                      |                       |                                                                                                                                       |                           |                         |
| 45) Gerichtsstand Stuttgart, Es gilt deutsches Recht als vereinbart.                                                                                                                                 |            |                                                                                                                   |                       | 46) Für Warenempfänger                                                                                                                |                           |                         |

2) Lieferanten-Nr.



V0091024089

8) Sendungsnummer



2S9265550

10) Spediteur-Nr.



0088009047

13) Bordero-/Ladeliste-Nr.

MA/ 2018013518

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó ön kizárólagos felelősségére

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                          |                                                                      |                                                                         |                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)<br>Absender (Name, Address, Land)<br>Robert Bosch Elektronika KFT.<br>Robert Bosch út 1.<br>3000 Hatvan<br>HU                                                                                                                      |                                                                   | <b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b><br><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók<br>This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) |                                                                                                                                                                          |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| <b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)<br>Empfänger (Name, Address, Land)<br>GETRAG S.P.A.<br>VIA DEI CICLAMINI 4.<br>70026 MODUGNO<br>IT                                                                                                                              |                                                                   | <b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország)<br>Carrier (Name, address, country)<br>Frachtführer (Name, Address, Land)<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>S.C. UNIOIL S.R.L.</b><br/> <b>TRANSPORT 8</b><br/> <b>RO 25889490 - J5/1048/2009</b><br/> <b>ORADEA - BIHOR</b> </div>                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                          |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| <b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)<br>Place of delivery of the goods (Place, country)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>helység/place/Ort 70026 MODUGNO<br>ország/country/Land IT                                                                                        |                                                                   | <b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország)<br>Successive carriers (Name, address, Country)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                          |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| <b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)<br>Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>helység/place/Ort 3000 Hatvan<br>ország/country/Land HU<br>időpont/date/Datum 2018.05.08 |                                                                   | <b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései<br>Carrier's reservations and observations<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Annexed documents<br>SAP: 129503                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                          |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| <b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                          |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| <b>6</b> Jel és szám<br>Marks and Nos<br>Kennzeichen und Nummer                                                                                                                                                                                                                                       | <b>7</b> Darabszám<br>Number of packages<br>Anzahl der Packstücke | <b>8</b> Csomagolás módja<br>Method of packing<br>Art der Verpackung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>9</b> Áru megnevezése<br>Name of the goods<br>Bezeichnung                                                                                                             | <b>10</b> Statisztikai szám<br>Statistical number<br>Statistiknummer | <b>11</b> Bruttó súly (kg)<br>Gross weight in kg<br>Bruttogewicht in Kg | <b>12</b> Térfogat (m3)<br>Volume in m3<br>Umfang in m3 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4                                                                 | PAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | KFZ-Zubehör                                                                                                                                                              |                                                                      | 428                                                                     |                                                         |
| <b>Osztály</b> Szám Betű <b>Klasso, Ziffer, Buchstabe</b>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                          |                                                                      | 428                                                                     | 0                                                       |
| <b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)<br>Sender's instructions (Customs and other formalities)<br>Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)                                                                                                     |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>19</b> Fizetendő<br>To be paid by<br>Zu zahlen vom                                                                                                                    | Feladó, Sender,<br>Absender                                          | Pénznem,<br>Currency,<br>Währung                                        | Átvevő<br>Consignee<br>Empfänger                        |
| P:199491                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                          |                                                                      |                                                                         |                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                                                                                                                                                                        |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| <b>14</b> Visszatérítés<br>Reimbursement<br>Rückerstattung                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem<br>Shipping documents are completely took over<br>Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| <b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések<br>Direction as to freight payment<br>Bérmelvény, freight paid, frei<br>Bérmelvényítés nélkül, freight to be paid, x                                                                                                                                        |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>20</b> Különleges megállapodások<br>Special agreements<br>Besondere Vereinbarungen                                                                                    |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| <b>21</b> Kiállítás helye,<br>Időpontja<br>Established in<br>Ausgangsort und<br>Datum                                                                                                                                                                                                                 |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>24</b> Az áru átvétele: Kelt<br>Goods received: Date on<br>Gut empfangen: Datum am.                                                                                   |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| 2018.05.08.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5/8/2018                                                                                                                                                                 |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| <b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the sender<br>Unterschrift und Stempel des Absenders                                                                                                                                                                              |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the carrier<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers                                          |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| 2018.05.08.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2018.05.08.                                                                                                                                                              |                                                                      |                                                                         |                                                         |
| <b>25</b> Jármű<br>Vehicle<br>Fahrzeug                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Rendszám</b><br>Registration number<br>Kennzeichen                                                                                                                    | <b>Rakomány</b><br>Useful load<br>Nutzlast                           |                                                                         |                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | B121UNY                                                                                                                                                                  |                                                                      |                                                                         |                                                         |

**KUEHNRECHT S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, Strada 70026 Modugno (BA)

09 MAG 2018

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"